

# JEONG YUN YOUNG

## Address ;

203, 219-7, Baebang-ro, Baebang-eup, Asan-si, Chungcheongnam-do,  
Republic of Korea Post code : 31495

PHONE : +821040035171

E-mail : [pauljin0152@gmail.com](mailto:pauljin0152@gmail.com)

## Skills ;

Translation  
Proofreading and Quality Check  
Translation various raw footages(either with or without script) and videos  
Script adaptation for Subtitle, Dubbing  
Localisation  
Transcription

## Language Pairs ;

English - Korean (native)

Korean - English

## Specialisation ;

Subtitling and Dubbing for documentaries  
and TV program For Korea's major broadcasting Stations,  
Movie, Drama, Animation For various agencies.

Arts, Literature, Culture, Social Science, Current Affairs, Politics, Medical,  
Religion, IT, Life Science, Engineering, History, Travel, Tour  
Fiction, Non-fiction, Entertainment, Music, Fashion, Social Trend, Localisation.

## Professional experience ;

( 9 years of experience. 2012 ~ Present )

\* Only the major programs I've done or,  
continue to translate and proofread(included QC) are listed.

---

### ***SBS (Seoul broadcasting system)***

2012. 01	Started with TV program 'Capture the Moment How is that Possible', and ' <b>SBS Special</b> '
2013 - Present	Translate and Proofread <i>The investigation journalism program</i> <b>'The its know'</b> (including papers, specialised materials and large volumes of raw film without any script)

---

### ***Arirang TV***

2013 - 2016	Translate TV program called
-------------	-----------------------------

**'In frame'** season 1(2013.10 - 2014.01)  
and season 2(2014.08 - 2014.11),  
season 3 (2015.06 - 2016. 10, total 30 episodes  
(large volumes of raw film without any script)

---

**KBS1(Korea Broadcasting System1)**

- |                   |   |
|-------------------|---|
| 2015.03 - Present | Translate and proofread the medical specialised program called,<br><b>'Mysteries of the Human Body'</b> (including papers, specialised materials<br>and large volumes of raw film without any script) |
| 2016 - 2018       | Translate and proofread the documentary program<br>that covers a variety of topics called, <b>'KBS Special'</b>   |
| 2014 - Present    | Translate and proofread <b>'Backpack Travels'</b> ,<br>the culture and travel specialised program.<br>(including official papers, contracts,<br>large volumes of raw film without any script)         |

---

**MBC ( Munhwa Broadcasting Corporation )**

- |                    |   |
|--------------------|---|
| 2014. 06 - Present | Translate and proofread<br>the TV program that covers various cultural and artistic fields called,<br><b>'Think of Culture'</b> . (including official papers, contracts,<br>large volumes of raw film without any script) |
|--------------------|---|

---

**EBS( Educational broadcasting system )**

- |                   |   |
|-------------------|---|
| 2014.07 - Present | Translate and proofread <b>'EBS Docuprime'</b> ,<br>which covers a wide variety of topics from current affairs, education,<br>history, nature, human, science, medical, IT, engineering and etc.<br>- Most recently, trancreate (Korean to English) for 2 episodes<br>which were broadcast in April 2 and 3, 2019.<br>(including papers, specialised materials<br>and large volumes of raw film without any script) |
| 2017              | Translate and proofread <b>'Beyond'</b> , Documentary of specialising in science.<br>(including papers, specialised materials<br>and large volumes of raw film without any script)  |

---

**JTBC ( Joongang Tongyang Broadcasting Company )**

- |                 |   |
|-----------------|---|
| 2015.04-2016.04 | Translate <b>'Where Is My Friends Home'</b> , the reality show.<br>(including large volumes of raw film without any script) |
|-----------------|---|

---

### ***tvN ( Total Variety Network )***

2019 - Present      Translate '**Problematic Men**',  
the reality show for intelligence in variety fields.  
(including large volumes of raw film without any script)

---

### ***Others***

2017      Participated '**Dance Academy**'(Australian TV series) season 1 episodes  
for Subtitle for ***BethelGlobalMedia***

2018      '**Dimitri**' Animation for Children all episodes script adaptation for Dubbing  
' **Musti**' Animation for Children all episodes script adaptation for Dubbing

2019 - Present      '**Designated Survivor**' (US TV series) all episodes of season 1  
script adaptation for Dubbing

for ***SUNIC media***

2019. 08 - Present      Subtitling, QC, FN translation for ***Netflix*** and ***Amazon Prime Video***  
with ***Visual Media Data Service US***

### **Personal Summary\_**

As I mentioned above, I am a 9-year experienced freelance translator who has worked mainly with documentary programs. I specialise in translating and proofreading documents, researches, videos, due to the nature of my work involved. And I have multiple programs which I've been working with for years until now.

If you would like to work with a multi-skilled, detail oriented and reliable translator with a proven ability to translate from written documents to footages either with or without script(only with image and audio) by many TV programs I work with, please contact me.